

旋律灵感破“壁”而出

——访回沪首演新作的旅美作曲家葛甘孺

去年,葛甘孺成了上海爱乐乐团的首位签约作曲家。这位旅美 30 年的上海人在家乡终于有了可“挂靠”的单位。因此从年初开始,他就开始在新泽西的家里埋头创作大型交响组曲《聊斋》。前几天,他手捧厚厚一叠总谱,出现在上海爱乐乐团的排练厅里。

家乡乐团 终于委约

今晚,《聊斋》将由张亮执棒在东方艺术中心音乐厅首演。葛甘孺这几天格外认真地盯着上海爱乐的排练。葛甘孺曾是崇明农场的知青,后考上音招入学小提琴和作曲。1983 年考入哥伦比亚大学攻读博士后,他创作了大量以现代作曲技法与中国文化题材相结合的作品,如《中国狂想曲》《孟姜女》《霸王别姬》《遗风》等,得奖累累,还被世界各国的乐团演出和录制唱片。旅美 30 年,至今仍保持着中国国籍的他,心里一直存有接受国内音乐机构邀约的梦想,如今终于实现了。尽管委约的费用无法与国外机构相提并论,但葛甘孺毫不计较。激动之余,他翻出家里的中国文学名著寻

找灵感,终于,《聊斋志异》中的“画壁”让他有了旋律的灵感。

“破庙避雨” 激发灵感

“音乐创作的思维方式与文学不一样,从《聊斋》中获取创作灵感,我是从俄罗斯作曲家里姆斯基·柯萨科夫的交响组曲《天方夜谭》中得到启发的。在阅读‘画壁’这个故事时,从避雨古寺、突见壁画、仙女下凡的章节中,我感受到了环境的音响氛围、人物的情感变化和人鬼之情。”谈起创作缘由,葛甘孺对记者说:“蒲松龄为何写了这么多人鬼故事?为什么《聊斋》能流传至今?这些思考不仅激发了我的想象力,也让我在创作中不断用旋律挖掘故事背后的内涵。”这部交响组曲分为四个有标题的

乐章,分别是“雷雨”“破庙”“画壁”和“祭典”,其中既有拟人拟物的独特音响,也有梦幻般的气氛渲染,最后在中国民族色彩的庆典音乐和呼喊般的鬼叫声中结束,让听众自己去细细回味人与鬼的命运。“这台音乐会还要演出我的长笛协奏曲《孟姜女》,这是 4 年前应西班牙一家艺术机构委约创作的。”

积累作品 形成风格

话题一转,葛甘孺对上海爱乐乐团实行的委约创作机制大为称赞。这些年,他与世界各国的乐团合作,深知纽约爱乐格什温作品最棒,莱比锡布商大厦演门德尔松作品最强,俄罗斯的乐团演奏柴可夫斯基难以挑剔,“乐团的优劣不一定体现在演奏技巧上,更体现在作品的风格上。一方面,作曲家在特定文化背景下创作,会融入本民族的情感;另一方面,乐手对这类作品有与生俱来的亲切感和表现力。中国的乐团老是演贝多芬、莫扎特的作品就很难迈出国门。只有拥有一批作曲家,不断积累属于自己的作品,才能形成独特风格。”

资深记者 杨建国



■ 巴西艺术家在表演热情奔放的桑巴舞

申城远郊吹来异域风

以色列西尔弗舞蹈团和巴西凯迪卡舞蹈团的外国艺术家们,前天来到奉贤海湾森林公园,为观众带来了一台异域风情浓郁的表演。这也是本届艺术节“外国艺术家进社区”远郊系列的首次大型活动。 本报记者 朱光 郭新洋 摄影报道

苏州评弹团新秀聚沪上

本报讯 (记者 王剑虹)昨天下午,苏州市评弹团在兰心大戏院推出了一台由 14 位青年演员担纲的“光前裕后”弹词流派演唱会。演出现场几乎座无虚席。

昨天登台亮相的除了曾在“评弹金榜”中亮相过的几位外,其他青年演员对于上海观众来讲都还有些陌生。苏州评弹团副团长盛小云坦言,这些演员平时大都在码头上说长篇,习惯的是 100 多人的小场子,而由于现在的演出机制原因,演员在码头上说书几乎没有竞争,不利于青年演员的提高,这次团里搭建这样一个平台,就是希望青年演员能更上一层楼。

此次流派演唱会的 12 个开篇汇聚了 13 个流派,其中不乏苏州评弹团前辈首创的流派。昨天,几乎每一位演员都赢得了十分热烈的掌声。青年演员在舞台上台风正、演唱认真,整台演出的每一个细节都经过认真准备,连每一位演员的返场节目都是精心准备过的。记者在侧幕边站了一个多小时,没见过一次催场,每一个将上场的演员都早早在侧幕候场,如此有序的后台如今已经很少见了。

了解艺术节动态可上微博——艺术节这只“小鸟”就此飞到了人们的掌心。

除“中国上海国际艺术节”官方微博,“上海发布”“文化上海”“精选网页”这样的大 V 外,由于本届艺术节还辐射到上海郊区及长三角地区,因此“无锡惠山发布”“上海崇明”等地区性官方微博,也不断滚动播报艺术节的最新动态。

● 艺术节日记

“小鸟”飞到掌心里

态。艺术节,正成为一股旋风,在线上线下劲吹。

而网友们更是争先恐后地在微博上以图文的方式展现自己参与艺术节

活动的点滴,截至昨天,已有 87604 条微博显示了与艺术节相关的内容,观众的观感也“百花齐放”。“天天演”和“校园行”因为面向的是最广大的市民和热爱上网的学生族,因此条数最丰富。而无锡、常州等地网友的微博,则让上海市民及时了解了艺术节分会场的情况。

朱光

CCBF

中国上海国际童书展

China Shanghai International Children's Book Fair

11月7-8日:专业观众日

11月9日:公众参观日

展会开放时间:10:00-18:00

地点:上海世贸商城展览中心

版权交易 | 作家推介 | 阅读推广

亚太区唯一年度少儿出版物国际展览会

154家展商 50%来自海外

5万余种童书,10,000 平方米展览面积

出席嘉宾 (部分)

2008年诺贝尔文学奖得主 勒克莱齐奥 (法国)

国际儿童读物联盟 (IBBY) 主席 莱泽·卡普丁 (马来西亚)

国际儿童读物联盟 (IBBY) 前任主席 帕奇·亚当娜 (加拿大)

国际安徒生奖评委会主席 马利亚·基尔 (西班牙)

著名儿童文学作家、中国作家协会副主席 高洪波

著名儿童文学家、翻译家 任溶溶

专业观众日预登记获免费参观机会

编辑短信“CCBF+姓名+公司名”并发送至106900297333

即可在开展前收到电子入场券并免费入场(专业观众日参观票价为50元/人,适宜参观人群:版权交易人、出版编辑、作家、翻译、插画家、书店和图书馆采购商、教育文化机构、儿童慈善组织、政府和协会、经销商、媒体)

专业观众参观热线:010-5763 1866

精彩活动 (部分)

2013 CCBF“金风车”最佳童书奖

上海国际儿童文学作家节

国际出版人上海访问计划

中国童书零售市场分析报告会

中外童书版权贸易论坛

2013国际童书畅销书巡迴策划与编辑论坛

2013 儿童数字出版国际论坛

中外儿童互动阅读体验区

中国优秀童书绘本展示区

中外童书作家进校园活动

现场售书-最新国内外原版精品童书

经典童书回顾展 (2007-2013)

上海少儿图书馆现场免费办证预借“借书证”

上海青少年阅读状况发布

虹桥国际机场童书嘉年华分会场

公众日门票预售:

时间:9:00-15:00 (10月30日至11月6日)

地点:上海联合书业会展有限公司 (福州路424号709室)

价格:20元 (每张票可免费携带2位1.4米以下儿童,并赠送价值10元当当网购书代金券)

抢票热线:021-63523211

与世界和未来在一起

批准单位

国家新闻出版广电总局

主办单位

上海市新闻出版局

中国教育出版传媒集团有限公司

环球新闻出版发展有限公司

承办单位

上海书展办公室

中国教育图书进出口有限公司

环球新闻出版发展有限公司

独家委托项目管理

励展博览集团

扫一扫,添加官方微信

官方网站:www.ccbookfair.com

官方微博:www.weibo.com/ccbookfair